

BLANCO

## BLANCOMASTER-S Profi HD



**D** Montage- und Pflegeanleitung

**GB** Installation and care instructions

**F** Notice de montage et d'entretien

**E** Instrucciones de montaje y mantenimiento

**RUS** Инструкция по монтажу и уходу

**DK** Monterings- og vedligeholdelsesvejledning

**N** Veiledning for montasje og vedlikehold

**S** Montering- och skötselanvisning

**FIN** Asennus- ja hoito-ohjeet

**NL** Montage- en onderhoudsinstructies

**P** Instruções de montagem e de conservação

**I** Istruzioni di montaggio e manutenzione

**GR** Οδηγίες συναρμολόγησης και φροντίδας

**PL** Instrukcja montażu i pielęgnacji

**SK** Montážny návod a návod k údržbe

**CZ** Návod k montáži a údržbě

**HR** Upute za montažu i održavanje

**H** Szerelési és ápolási útmutatás

**BG** Инструкция за монтаж и поддържане

**RO** Instrucțiuni de montare și întreținere

**CN** 安装-维护说明

**UA** Інструкція по монтажу та догляду

**SI** Navodila za montažo in vzdrževanje

**TR** Montaj ve bakım talimatı

Seite 1

Page 2

Page 3

Página 4

Стр. 5

Side 6

Side 7

Sida 8

Sivu 9

Pagina 10

Página 11

Pagina 12

Σελίδα 13

Strona 14

strana 15

strana 16

Strana 17

oldal 18

Страница 19

Pagina 20

页 21

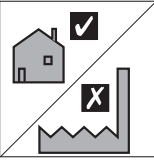
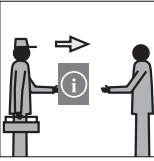
Стор. 22

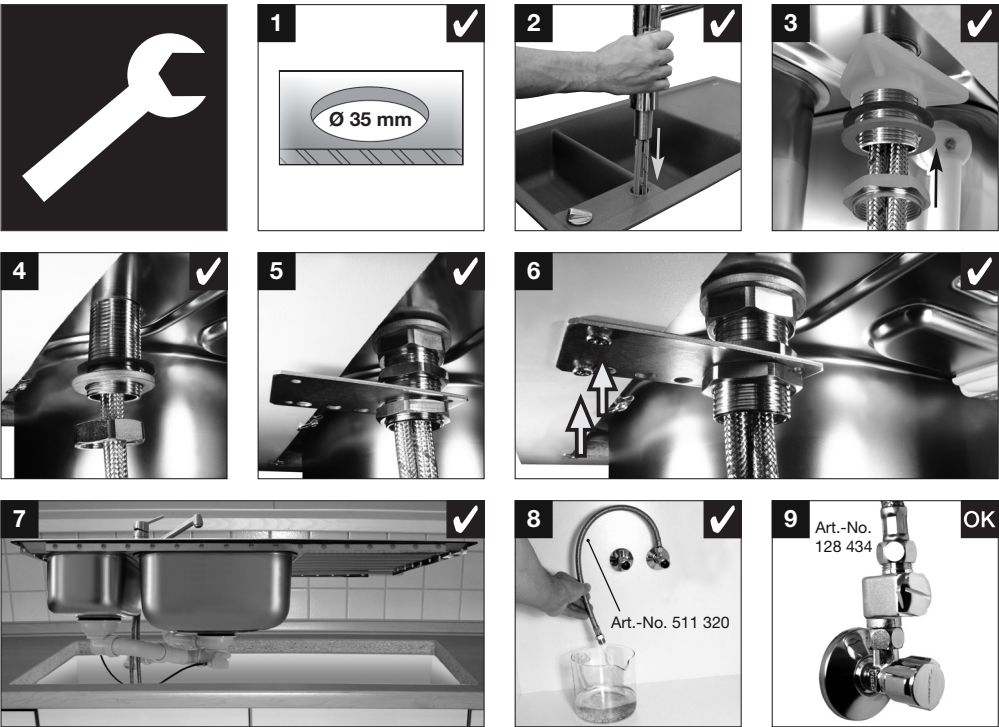
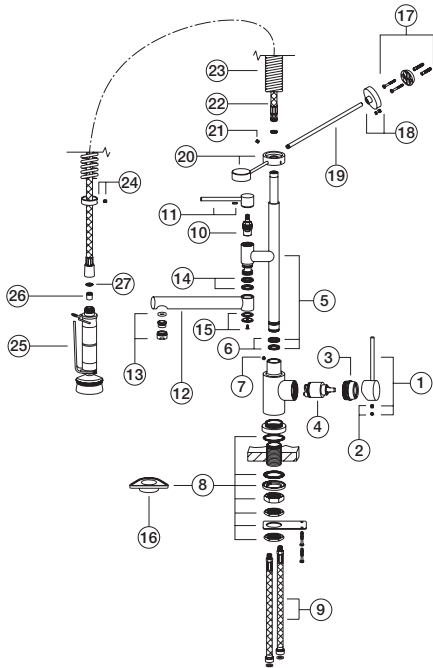
Stran 23

Sayfa 24

BLANCO

BLANCO GmbH + Co KG  
Technischer Kundendienst  
Tel.: +49 7045 44-81 419  
info@blanco.de · www.blanco.com





## D Montage- und Pflegeanleitung

Damit Sie die hohe Funktionalität und den erstklassigen Komfort der BLANCO Küchenarmaturen nutzen können, haben wir die wichtigsten Produktinformationen hier für Sie zusammengestellt.

### Teileliste BLANCOMASTER-S Profi HD

- 1 Hebel komplett
- 2 Kappe am Hebel + Schraube am Hebel
- 3 Kartuschensicherungsmutter
- 4 Kartusche
- 5 Verbindungsrohr
- 6 O-Ringe Verbindungsrohr
- 7 Sicherungsschraube Auslauf
- 8 Montageset
- 9 Flexschlauch 1 Paar
- 10 Ventil
- 11 Hebel Auslauf
- 12 Auslauf
- 13 Strahlregler
- 14 O-Ringe
- 15 Ring Auslauf
- 16 Stabilisierungsdreieck
- 17 Scheibe Wandhalterung
- 18 Wandhalterung
- 19 Stange Wandhalterung
- 20 Halterung Brause
- 21 Schraube Brausehalterung
- 22 Brauseschlauch
- 23 Feder
- 24 Hülse Feder
- 25 Brausekopf
- 26 Rückflussverhinderer
- 27 Dichtung Brauseschlauch

### Technische Daten

#### Anwendungsbereich

- Druckspeicher und Durchlauferhitzer
- Nicht für Niederdruckspeicher/Boiler geeignet

#### Betriebsdruck

- Min. 0,5 Bar
- Max. 10,0 Bar

#### Temperatur

- Max. 70°C

#### Hinweis

Druckdifferenzen zwischen Kalt- und Warmwasseranschluss sollen kleiner als 3 Bar sein, da sonst das Mischungsverhältnis von der Hebelstellung abweicht.

#### Symbole

- ✓ richtig
- X falsch
- OK empfohlen

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser BLANCO Küchenarmatur und wünschen Ihnen viel Freude damit!

### Installation

#### Abbildungen

- 1 Hahnlochbohrung: 35 mm

- 2 – 7 Armatur befestigen

**ACHTUNG: Dichtung zwischen Armatur und Auflagefläche nicht vergessen!**

- 8 Eckventile durchspülen

- 9 Empfehlung: Schmutzfilter einbauen

- 10 – 14 Anschlussleitungen befestigen

weitere Abbildungen auf der hinteren Ausklappseite

- 15 Perlator/Strahlregler spülen

#### Kontrolle nach Fertigstellung der Montage:

Dichtigkeit, Bewegungsfunktion, voller Wasserstrahl

#### Achtung !

Nach Benutzung der Armatur ist der Haupthebel 1 zu schließen.

### Pflege

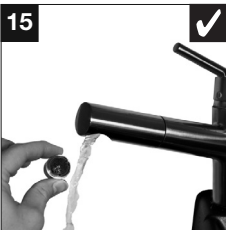
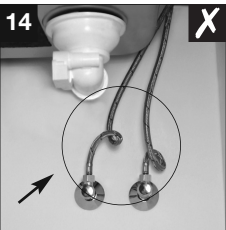
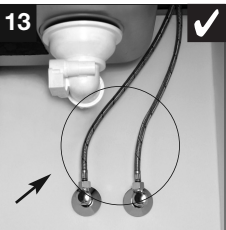
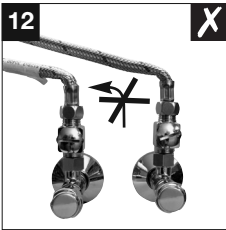
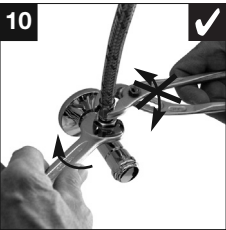
Bitte beachten Sie die Hinweise und Abbildungen auf der hinteren Ausklappseite

#### Abbildungen

- 16 – 18 Weiches (Mikrofaser-)Tuch und milde Reinigungsmittel benutzen
- 19 – 20 Vorsicht mit harten Gegenständen
- 21 – 24 Gebrauch der Schlauchbrause
- 25 – 27 Reinigung des Perlators/Strahlreglers mit Essig

### Wichtig

Für eventuelle Rückfragen bitte hier die 11-stellige Artikelnummer (siehe Banderole am Kaltwasserschlauch Ihrer Armatur) eintragen.



# GB Installation and care instructions

Congratulations on buying  
this BLANCO tap – we hope you  
are delighted with it!

We have put together the most important product information to enable you to benefit from the high degree of functionality and the first class comfort provided by BLANCO taps.

## Parts list BLANCOMASTER-S Profi HD

- ① Lever
- ② Screw cover +  
Fixing screw
- ③ Cartridge retaining ring
- ④ Cartridge
- ⑤ Connection pipe
- ⑥ O-rings connection pipe
- ⑦ Spout retaining screw
- ⑧ Fixing kit
- ⑨ Flexi hose, 1 pair
- ⑩ Valve
- ⑪ Lever spout
- ⑫ Spout
- ⑬ Flow Straighter
- ⑭ O-rings
- ⑮ Ring spout
- ⑯ Stabilisation triangle
- ⑰ Disc wall attachment
- ⑱ Wall attachment
- ⑲ Bar wall attachment
- ⑳ Attachment shower
- ㉑ Screw shower attachment
- ㉒ Spray hose
- ㉓ Spring
- ㉔ Sleeve spring
- ㉕ Shower head
- ㉖ Non-return valve
- ㉗ Spray hose seal

## Technical data

### Use

- Pressurised hot water tank and instantaneous water heater
- Not suitable for low pressure hot water tank/hot water tank

### Operating pressure

- Min. 0.5 bar
- Max. 10.0 bar

### Temperature

- Max. 70° C

### Note

pressure differences between cold and warm water connection should be less than 3 bar otherwise the mixing ratio deviates from the lever position.

### Symbols

✓ right

✗ wrong

OK recommended

## Installation

### Illustrations

1 Tap hole: 35 mm

2 - 7 Attach tap

**NOTE: don't forget the seal between tap and supporting surface!**

8 Flush the pipe work to remove foreign debris from the system. When the tap has been connected check for leaks, movement and flow rate/pattern.

9 Recommendation: fit dirt filter

10 - 14 Connect flexi hoses

further illustrations on the back fold-out flap

15 Rinse perlator/ jet regulator

### When tap has been fitted check:

tightness, movement, full jet of water

### Attention!

After using the mixer, close main lever ①.

## Care

Please note the following advice and the illustrations on the back fold-out flap.

### Illustrations

16 - 18 Use soft (microfibre) cloth and mild cleaning agent

19 - 20 Take care with hard objects

21 - 24 Using the hose spray

25 - 27 Cleaning the perlator/ jet regulator with vinegar

## Important

in the event of a query, please enter the 11-digit Article Number (see wrapper on the cold water hose of your tap) .

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|



## F Notice de montage et d'entretien

Pour vous permettre de profiter pleinement de la fonctionnalité élevée et du grand confort des robinets pour évier de BLANCO, nous avons rassemblé ici pour vous l'essentiel des informations relatives au produit.

Nous vous félicitons de l'achat de ce robinet pour évier BLANCO et espérons que vous prendrez beaucoup de plaisir à l'utiliser !

### Liste des pièces

#### BLANCOMASTER-S Profi HD

- ① Manette complète
- ② Capuchon sur la manette +  
Vis de la poignée
- ③ Écrou de blocage de la cartouche
- ④ Cartouche
- ⑤ Tube de raccordement
- ⑥ Joints toriques pour tube de raccordement
- ⑦ Vis de blocage
- ⑧ Ensemble de montage
- ⑨ 1 paire de flexibles
- ⑩ Robinet
- ⑪ Poignée du bec
- ⑫ Bec
- ⑬ Brise-jet
- ⑭ Joints toriques
- ⑮ Anneau du bec
- ⑯ Triangle de stabilisation
- ⑰ Rondelle de la fixation murale
- ⑱ Fixation murale
- ⑲ Tige de la fixation murale
- ⑳ Support de douchette
- ㉑ Vis du support de douchette
- ㉒ Flexible de douchette
- ㉓ Ressort
- ㉔ Gaine de butée
- ㉕ Douchette
- ㉖ Clapet anti-retour
- ㉗ Joint du flexible de douchette

### Caractéristiques techniques

#### Domaine d'application

- Accumulateurs de pression et chauffe-eau instantanés
- Inadapté aux accumulateurs/chauffe-eau basse pression

#### Pression de service

- min. 0,5 bar
- max. 10,0 bars

#### Température

- max. 70° C

#### Remarque

Les différences de pression entre le branchement d'eau froide et d'eau chaude doivent être inférieures à 3 bars sous peine de variations du rapport de mélange à partir de la position de la manette.

#### Symboles

✓ vrai

✗ faux

OK recommandé

### Installation

#### Illustrations

1 Alésage du robinet : 35 mm

2 - 7 Fixer le robinet

**ATTENTION : ne pas oublier le joint entre le robinet et la surface d'appui !**

8 Rincer les robinets d'équerre

9 Recommandation : installer un filtre anti-particules

10 - 14 Fixer les conduites de raccordement

autres illustrations sur le verso du dépliant

15 Rincer le mousseur/brise-jet

#### Contrôle à l'issue du montage:

étanchéité, mobilité, jet d'eau maximum

#### Attention!

**Après avoir utilisé la robinetterie, fermer le levier principal ①.**

### Entretien

**Veuillez consulter les remarques et les illustrations sur le verso du dépliant.**

#### Illustrations

16 - 18 Utiliser un chiffon (microfibre) doux et des produits de nettoyage non agressifs

19 - 20 Prudence en cas d'utilisation d'objets durs

21 - 24 Utilisation de la douchette

25 - 27 Nettoyage du mousseur/brise-jet au vinaigre

### Important

Pour toutes questions éventuelles, veuillez inscrire ici la référence à 11 chiffres (voir bandeau sur le flexible d'eau froide de votre robinet).

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|



Exemple

## E Instrucciones de montaje y mantenimiento

Para aprovechar plenamente la alta funcionalidad y el máximo confort de la grifería BLANCO, le detallamos la información más importante del producto.

Enhorabuena por haber adquirido este grifo de BLANCO. ¡Esperamos que le sea de gran utilidad!

### Piezas BLANCOMASTER-S Profi HD

- ① Mando completo
- ② Tapón embellecedor + tornillo del mando
- ③ Tuerca de fijación del cartucho
- ④ Cartucho
- ⑤ Caño ducha
- ⑥ Anillos tóricos caño ducha
- ⑦ Tornillo fijación caño
- ⑧ Kit de montaje
- ⑨ Tubos flexibles
- ⑩ Válvula
- ⑪ Tapa mando grifo
- ⑫ Caño
- ⑬ Aireador
- ⑭ Anillos tóricos
- ⑮ Anillo grifo
- ⑯ Triángulo estabilizador
- ⑰ Disco soporte pared
- ⑱ Soporte de pared
- ⑲ Barra soporte pared
- ⑳ Soporte cabezal ducha
- ㉑ Tornillo soporte cabezal ducha
- ㉒ Flexo
- ㉓ Muelle
- ㉔ Casquillo muelle
- ㉕ Cabezal ducha
- ㉖ Válvula antirretorno
- ㉗ Junta flexo

### Datos técnicos

#### Aplicación

- En acumulador de presión y en calentadores de agua excepto en acumuladores y calentadores de baja presión

#### Presión de servicio

- Mín. 0,5 bar • Máx. 10,0 bar

#### Temperatura

- Máx. 70° C

#### Indicación

Las diferencias de presión entre la entrada de agua caliente y la de agua fría deberán ser inferiores a 3 bar, ya que, de lo contrario, la temperatura del agua variará de la posición del mando.

#### Iconos

✓ correcto

X falso

OK recomendado

### 🔧 Instalación

#### Ilustraciones

1 Perforación para el grifo: 35 mm

2 - 7 Fijar la grifería

**ATENCIÓN: ¡Poner la junta entre el grifo y la encimera!**

8 Limpiar con agua las válvulas angulares

9 Recomendación: montar filtros anti-suciedad

10 - 14 Conectar los flexos de entrada de agua

Más ilustraciones en las páginas posteriores

15 Limpiar con agua el aireador

#### Control tras finalizar el montaje:

Estanqueidad, movimiento, abundante caudal de agua.

#### ¡Atención!

**Después del uso de la grifería, se debería cerrar la manecilla principal ①.**

### 🔧 Mantenimiento

Rogamos siga las indicaciones y tenga en cuenta las ilustraciones de las páginas posteriores

#### Ilustraciones

16 - 18 Utilizar paños (de microfibra) y detergentes suaves

19 - 20 Cuidado con los objetos duros

21 - 24 Uso de la ducha extraíble

25 - 27 Limpieza del aireador con vinagre

#### Importante

En caso de tener preguntas sobre el producto, indique el número de artículo de 11 dígitos (véase el precinto del tubo de agua fría).



Ejemplo

# RUS Инструкция по монтажу и уходу

Для того, чтобы Вы могли насладиться высокой функциональностью и комфортом использования кухонного смесителя BLANCO, мы предоставляем основную информацию об этом смесителе.

Мы поздравляем Вас с приобретением кухонного смесителя BLANCO и надеемся, что его использование доставит Вам удовольствие.

## Составные части смесителя BLANCOMASTER-S Profi HD

- ① Рычаг управления
- ② Указатель горячей/холодной воды + Винт крепления рычага
- ③ Удерживающая гайка для картриджа
- ④ Картридж
- ⑤ Соединительная труба
- ⑥ Резиновые кольца Соединительная труба
- ⑦ Стопорный винт излива
- ⑧ Монтажный комплект
- ⑨ Гибкий шланг
- ⑩ Клапан
- ⑪ Рычаг излива
- ⑫ Излив
- ⑬ Комплект рассекателя
- ⑭ Резиновые кольца
- ⑮ Кольцо излива
- ⑯ Стабилизирующая пластина
- ⑰ Шайба крепления к стене
- ⑱ Крепление к стене
- ⑲ Штанга крепления к стене
- ⑳ Держатель душа
- ㉑ Винт держателя душа
- ㉒ Гибкий шланг
- ㉓ Пружина
- ㉔ Втулка пружины
- ㉕ Душ
- ㉖ Возвратный клапан
- ㉗ Прокладка

## Техническая информация

### Область применения

- Бойлер под давлением и проточный нагреватель воды
- Не подходит для бойлера низкого давления

### Рабочее давление

- Мин. 0,5 бар
- Макс. 10,0 бар

### Температура

- Макс. 70° C

### Указание

Разность давления подвода горячей и холодной воды не должна превышать 3 бар. В противном случае, смеситель будет работать некорректно.

### Символы

- ☒ правильно    ☐ неправильно    ☐ рекомендуется

## Установка

### Рисунки

- 1 Отверстие для установки смесителя: 35 мм
- 2 - 7 Установить и закрепить смеситель
- ВНИМАНИЕ: Не забудьте о прокладке между смесителем и поверхностью установки!**
- 8 Промыть шланг подвода воды
- 9 Рекомендация: установить фильтр механических загрязнений
- 10 - 14 Подсоединить гибкие шланги

Остальные рисунки см. на обороте

- 15 Промыть рассекатель

### Контроль правильности монтажа смесителя:

отсутствие протечек воды, свободное движение смесителя, хороший напор воды

### Внимание!

После использования прибора закрыть рычаг ①.

## Уход

Необходимо руководствоваться указаниями и рисунками, представленными на обороте

### Рисунки

- 16 - 18 Мягкая тряпочка ("Микрофибр") и неабразивные моющие средства
- 19 - 20 Осторожно обращайтесь с острыми и тяжелыми предметами
- 21 - 24 Пользование выдвижным изливом
- 25 - 27 Очистка укусом рассекателя

## Примечание

При обращении по вопросам сервиса просим указывать 11-значный номер (см. наклейку на шланге холодной воды смесителя)



# DK Monterings- og vedligeholdelsesvejledning

For at du kan få fuldt udbytte af BLANCO køkkenarmaturenes funktionaliteter har vi nedenfor samlet de vigtigste produktinformationer.

Vi ønsker dig tillykke med købet af dette BLANCO køkkenarmatur og håber, du må få rigtig god gavn af det.

## Liste over enkeltdele

### BLANCOMASTER-S Profi HD

- ① Greb komplet
- ② Hætte på greb +  
Skrue på greb
- ③ Kartuschelåsemøtrik
- ④ Kartusche
- ⑤ Forbindelsesrør
- ⑥ O-ringe forbindelsesrør
- ⑦ Sikringsskrue udløb
- ⑧ Monteringssats
- ⑨ Flexibel slang 1 par
- ⑩ Ventil
- ⑪ Arm udløb
- ⑫ Udløb
- ⑬ Strålerregulator
- ⑭ O-ringe
- ⑮ Ring udløb
- ⑯ Stabiliseringstriangel
- ⑰ Skive vægholder
- ⑱ Vægholder
- ⑲ Stang vægholder
- ⑳ Holder bruser
- ㉑ Skruer bruserholder
- ㉒ Bruseslange
- ㉓ Fjeder
- ㉔ Bøsning fjeder
- ㉕ Brusehoved
- ㉖ Kontraventil
- ㉗ Tætning bruseslange

## Tekniske data

### Anvendelsesområde

- Trykbeholdere og gennemløbsvandvarmere
- Ikke egnet til lavtryksbeholdere/el-vandvarmere

### Driftstryk

- Min. 0,5 bar
- Maks. 10,0 bar

### Temperatur

- Maks. 70° C

### Vigtigt

Trykforskelle mellem koldt- og varmtvandstilslutning skal være mindre end 3 bar, da blandingsforholdet ellers afviger fra stillingen på grebet.

### Symboler

✓ rigtigt

X forkert

OK anbefalet

## 🔧 Installation

### Illustrationer

1 Hanehulsboring: 35 mm

2 - 7 Fastgørelse af armaturet

**VIGTIGT: Husk tætningen mellem armaturet og anlægsfladen!**

8 Gennemskylning af stopventiler

9 Anbefaling: Montering af snavsfilter

10 - 14 Fastgørelse af tilslutningsledninger

Flere illustrationer på den bageste udklapsside

15 Skylning af perlator/strålerregulator

### Kontrol efter færdiggørelse af monteringen:

Tæthed, bevægelsesfunktion, fuld vandstråle

### Vigtigt!

**Efter brugen af armaturet skal hovedarmen**

① lukkes.

## 🔧 Vedligeholdelse

**Bemærk anvisningerne og illustrationerne på den bageste udklapsside**

### Illustrationer

16 - 18 Benyt en blød (mikrofiber-) klud og et mildt rengøringsmiddel

19 - 20 Vær forsigtig med hårde genstande

21 - 24 Brug af udtræksbruseren

25 - 27 Rengøring af perlator/strålerregulator med eddike

### Vigtigt

Ved eventuelle reklamationer skal det 11-cifrede artikelnummer oplyses (se banderolen på koldt vandsslangen til armaturet)



Eksempel

# N Veiledning for montasje og vedlikehold

For korrekt installasjon og optimal funksjonalitet av kjøkkenarmaturet, har vi sammenfattet den viktigste produktinformasjonen for deg her.

Gratulerer med kjøpet av  
BLANCO kjøkkenarmatur. Vi håper  
at du får mye glede av det.

## Deleliste BLANCOMASTER-S Profi HD

- ① Hendel komplett
- ② Dekkpropp +  
Settskrue
- ③ Ringmutter
- ④ Innsats (kartusche)
- ⑤ Forbindelsesrør
- ⑥ O-ringer forbindelsesrør
- ⑦ Låseskrue tut
- ⑧ Montasjesett
- ⑨ Flex-rør (par)
- ⑩ Ventil
- ⑪ Spak utløp
- ⑫ Tut
- ⑬ Perlator
- ⑭ O-ringer
- ⑮ Ring utløp
- ⑯ Stabiliseringsplate
- ⑰ Skive veggholder
- ⑱ Veggholder
- ⑲ Stang veggholder
- ⑳ Holder dusj
- ㉑ Skrue dusjholder
- ㉒ Dusjslange
- ㉓ Fjær
- ㉔ Hylse fjær
- ㉕ Dusjhode
- ㉖ Tilbakestrømningsventil
- ㉗ Pakning dusjslange

## Tekniske spesifikasjoner

### Bruksområde

- Trykkbeholder / v.v.bereder  
(ikke egnet for v.v.beholder/lavtrykksbeholder)

### Driftstrykk

- Min. 0,5 bar
- Maks. 10,0 bar

### Temperatur

- Maks. 70° C

### Merk

Trykkforskjellen mellom kaldtvanns- og varmtvanns-tilkobling skal være mindre enn 3 bar, ellers avviker blandingsforholdet på hendelinnstillingen.

### Symboler

✓ Riktig

✗ Feil

OK Anbefales

## 🔧 Installasjon

### Figurer

- 1 Hulldiameter: 35mm
- 2 - 7 Feste armatur

**OBS: Ikke glem pakning mellom armatur og anleggsflate!**

8 Gjennomspyl vannrørene før tilkopling av armaturen

9 Anbefaling: Monter smussfilter

10 - 14 Fest tilkoblingsledninger

Viktig! Påse at flex-rør ikke vrir seg ved tiltrekking. Unngå krappe bøyer. Når vannet er påsatt, er det viktig at armaturen gjennomspyles på følgende måte (for å unngå skade i den keramiske innsatsen fra eventuell smuss/urenheter i vannrørene etter installasjonen):

- 1) Sett hendelen i fullt utslag til kald eller varm posisjon.
- 2) Åpne fullt for vannet og la det renne noen sekunder.
- 3) Steng vannet og sett hendelen i motsatt posisjon.
- 4) Åpne fullt for vannet og la det renne noen sekunder.

Flere figurer på utfoldingssiden bak

15 Sjekk/rengjør perlator

**Kontroll etter at montasjen er ferdig:**

Tetthet, bevegelsesfunksjon, full vannstråle

OBS!

**Når blandedbatteriet har vært i bruk, skal hovedhåndtaket ① stenges.**

## 📖 Stell

Følg anmerkningene og figurene på utfoldingssiden bak

### Figurer

- 16 - 18 Bruk en myk (mikrofiber-) klut og et mildt rengjøringsmiddel
- 19 - 20 Vær forsiktig med harde gjenstander
- 21 - 24 Bruk av den uttrekkbare tuten
- 25 - 27 Rengjør perlator/strålerregulatoren med eddik ved behov (avkalkning)

## Viktig

Ved eventuelle spørsmål oppgir du det 11-sifrede artikkelnummeret (se merking på kaldtvannsslangen på armaturen).



Eksempel

# S Montering- och skötselanvisning

För att ni ska kunna utnyttja den höga funktionaliteten och förstklassiga komforten hos BLANCO köksblandare har vi här sammanfattat de viktigaste produktinformationerna.

Ni har gjort ett bra val.  
Vi gratulerar Er till köpet av denna  
BLANCO köksblandare.

## Detaljlista BLANCOMASTER-S Profi HD

- ① Vred komplett
- ② Täckpropp vred +  
Skruv för vred
- ③ Mutter
- ④ Keramisk tätning
- ⑤ Kranstam
- ⑥ O-ringar anslutningsrör
- ⑦ Sårkringsskruv utloppspip
- ⑧ Monteringssats
- ⑨ Flexibel slang 1 par
- ⑩ Ventil
- ⑪ Spak utlopp
- ⑫ Utloppspip
- ⑬ Strålsamlare
- ⑭ O-ringar
- ⑮ Ring utlopp
- ⑯ Stabiliseringstriangel
- ⑰ Bricka väggfäste
- ⑱ Väggfäste
- ⑲ Stång väggfäste
- ⑳ Fäste dusch
- ㉑ Skruv duschfäste
- ㉒ Duschslang
- ㉓ Fjäder
- ㉔ Stopphylsa
- ㉕ Duschhuvud
- ㉖ Backventil
- ㉗ Packning duschslang

## Tekniska data

### Användningsområde

- Tryckackumulator och varmvattenberedare av genomströmningstyp.
- Ej lämplig för lågtrycksackumulator / varmvattenberedare utan genomströmning.

### Drifttryck

- min. 0,5 bar
- max. 10,0 bar

### Temperatur

- max. 70° C

## Information

Tryckskillnader mellan kall- och varmvattenanslutningen bör vara lägre än 3 bar, då i annat fall blandningsförhållandet avviker från spakens läge.

## Symboler

✓ rätt

X fel

OK rekommenderas

## Installation

### Bilder

1 Hål för kran: 35 mm

2 - 7 Fastsättning av blandaren

**OBSERVERA: Glöm ej packningen mellan blandaren och anläggningsytan.**

8 Rengöring av hörnventilerna

9 Rekommendation: Bygg in smutsfilter

10 - 14 Fastsättning av flexibla slangarna

ytterligare bilder på den bakre utvikbara sidan

15 Rengöring av strålsamlaren

### Kontroll efter avslutad montering

Täthet, rörlighet, full vattenstråle

### Observera!

**Stäng huvudkranen ① när armaturen använts.**

## Skötsel

Var vänlig observera anvisningarna och bilderna på den bakre utvikbara sidan

### Bilder

16 - 18 Använd mjuk trasa (av microfiber) och milt rengöringsmedel

19 - 20 Var försiktig med hårda föremål

21 - 24 Användning av duschhuvud / slang

25 - 27 Rengöring av strålsamlaren med ättika

## Viktigt

Var vänlig ange det 11-siffriga artikelnumret vid eventuella frågor (se banderollen på blandarens kallvattenslang).



Exempel

# FIN Asennus- ja hoito-ohjeet

Olemme koonneet tähän tärkeimmät BLANCO-keittiöhanojen tuotetiedot, jotta pystyisit käyttämään hyväksesi hanojen monipuolista toiminnallisuutta ja ensiluokkaista mukavuutta.

Onnittelumme BLANCO-keittiöhanan hankinnasta. Toivotamme sinulle paljon iloa uuden hanasi kanssa.

## BLANCOMASTER-S Profi HD osaluettelo

- ① Käyttövipu
- ② Suojus ja ruuvi käyttövivussa
- ③ Säätösynterin kiinnitysmutteri
- ④ Säätösynteri
- ⑤ Yhdysputki
- ⑥ O-renkaat / yhdysputki
- ⑦ Juoksuputken varmistusruuvi
- ⑧ Asennussarja
- ⑨ Taipuisa letku, 1 pari
- ⑩ Venttiili
- ⑪ Juoksuputken vipu
- ⑫ Juoksuputki
- ⑬ Poresuutin
- ⑭ O-renkaat
- ⑮ Juoksuputken rengas
- ⑯ Tukikappale
- ⑰ Seinäkiinnikkeen levy
- ⑱ Seinäkiinnike
- ⑲ Seinäkiinnikkeen tanko
- ⑳ Suihkuosan pidike
- ㉑ Suihkupidikkeen ruuvi
- ㉒ Suihkuletku
- ㉓ Jousi
- ㉔ Jousiholkki
- ㉕ Suihkupää
- ㉖ Takaiskuventtiili
- ㉗ Tiiviste

## Tekniset tiedot

### Käyttöalue

- Lämminvesivaraajat ja läpivirtauslämmittimet
- Ei sovellu pienpainevaraajille/boilereille

### Käyttöpaine

- Min. 0,5 bar
- Max. 10,0 bar

### Lämpötila

- Max. 70° C

### Huom

Kylmä- ja lämminvesiliitännän paine-eron on oltava alle 3 baria, koska sekoitussuhde poikkeaa muuten vivun asennosta.

### Symbolit

✓ oikein

✗ väärin

OK suositus

## Asennus

### Kuvat

- 1 Hanareikä: 35 mm
- 2 - 7 Hanan kiinnittäminen
- HUOM: Hanan ja asennuspinnan välistä tiivistettä ei saa unohtaa!**
- 8 Kulmaventtiilien huuhtelu
- 9 Suositus: asenna roskasivilä
- 10 - 14 Liitäntäjohtojen kiinnitys

Lisää kuvia takasivun käänteessä

- 15 Poresuuttimen huuhtelu

**Tarkista asennuksen päätyttyä:**  
tiivys, liikkeet, veden virtaus

### Huomio!

**Päävipu ① on suljettava hanan käytön jälkeen.**

## Hoito

**Menettele takasivun käänteessä annettujen ohjeiden ja kuvien mukaisesti**

### Kuvat

- 16 - 18 Käytä pehmeää (mikrokuitu)liinaa ja mietoa pesuainetta
- 19 - 20 Ole varovainen kovien esineiden kanssa
- 21 - 24 Letkuvartisen suihkusuulakkeen käyttö
- 25 - 27 Poresuutin puhdistetaan etikalla

## Tärkeää

Merkitse tähän mahdollisia yhteydenottoja varten 11-numeroinen tuotenumero (merkitty hanan kylmävesiletkun vyötteeseen)



Esimerkki

# NL Montage- en onderhoudsinstructies

Om ervoor te zorgen dat u de hoge functionaliteit en het eersteklas comfort van de BLANCO keukenkranen ten volle kunt benutten, hebben wij de belangrijkste productinformatie hier voor u op een rijtje gezet.

Wij bedanken U voor de aankoop van deze BLANCO keukenkraan en wensen U er veel plezier mee!

## Onderdelenlijst

### BLANCOMASTER-S Profi HD

- ① Hendel compleet
- ② Kapje en schroefje voor hendel
- ③ Borgring cartouche
- ④ Cartouche
- ⑤ Afvoerbuïs
- ⑥ O-ringen afvoerbuïs
- ⑦ Schroef afvoerbuïs
- ⑧ Montageset
- ⑨ Flexibele slangen
- ⑩ Ventiel
- ⑪ Hendel uitloop
- ⑫ Uitloop
- ⑬ Straalregelaar
- ⑭ O-ringen
- ⑮ Ring uitloop
- ⑯ Stabilisatiedriehoek
- ⑰ Schijf muurbevestiging
- ⑱ Muurbevestiging
- ⑲ Stang muurbevestiging
- ⑳ Houder sproeier
- ㉑ Schroefje sproeierhouder
- ㉒ Doucheslang
- ㉓ Veer
- ㉔ Bevestigingsring veer
- ㉕ Sproeikop
- ㉖ Terugslagklep
- ㉗ Afdichting doucheslang

## Technische gegevens

### Toepassingsgebied

- Accumulator en geiser
- Niet geschikt voor lagedrukreservoir /boiler

### Werkdruk

- min. 0,5 bar
- max. 10,0 bar

### Temperatuur

- max. 70°C

### Opmerking

Drukverschillen tussen koud- en warmwateraansluiting moeten kleiner zijn dan 3 bar, omdat anders de mengverhouding van de hendelstand afwijkt.

### Symbolen

✓ juist

✗ onjuist

OK aanbevolen

## Installatie

### Afbeeldingen

1 Boring kraangat: 35 mm

2 - 7 Kraan bevestigen

**NB: Vergeet de afdichting tussen de kraan en het steunvlak niet.**

8 Hoekventielen doorspoelen

9 Aanbeveling: vuilfilter inbouwen

10 - 14 Aansluitleidingen bevestigen

Meer afbeeldingen op de achterste uitklapbare pagina

15 Schuimstraler/straalregelaar spoelen

### Controle na voltooiing van de montage:

dichtheid, bewegingsfunctie, volle waterstraal

### Let op!

**Na gebruik van de armatuur hoofdhendel ① sluiten.**

## Onderhoud

**Raadpleeg a.u.b. de aanwijzingen en afbeeldingen op de achterste uitklapbare pagina**

### Afbeeldingen

16 - 18 Gebruik een zachte (microvezel-) doek en een mild reinigingsmiddel

19 - 20 Wees voorzichtig met harde voorwerpen

21 - 24 Gebruik van de sproeikop

25 - 27 Reiniging van de schuimstraler/straalregelaar met azijn

### NB

Voer voor nadere inlichtingen a.u.b. hier het 11-cijferige artikelnummer in (zie omhulsel op de koudwaterslang van uw mengkraan).

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|



Voorbeeld

## **P** Instruções de montagem e de conservação

Para poder desfrutar ao máximo da enorme funcionalidade e da excepcional comodidade na utilização das torneiras de cozinha BLANCO, reunimos aqui as informações essenciais sobre o produto.

### Listagem de peças **BLANCOMASTER-S Profi HD**

- ① Manípulo completo
- ② Capa no manípulo +  
Parafuso no manípulo
- ③ Anel de segurança
- ④ Cartucho
- ⑤ Tubo de conexão
- ⑥ O-rings tubo de conexão
- ⑦ Parafuso de segurança da bica
- ⑧ Kit de montagem
- ⑨ Tubo flexível 1 par
- ⑩ Válvula
- ⑪ Manípulo da bica
- ⑫ Bica giratória
- ⑬ Perlador
- ⑭ O-rings
- ⑮ Vedante da bica
- ⑯ Triângulo de estabilização
- ⑰ Disco suporte de parede
- ⑱ Suporte de parede
- ⑲ Barra suporte de parede
- ⑳ Suporte chuveiro
- ㉑ Parafuso suporte do chuveiro
- ㉒ Extensão do chuveiro
- ㉓ Mola
- ㉔ Casquilho mola
- ㉕ Chuveiro
- ㉖ Válvula anti-refluxo
- ㉗ Vedante

### Dados técnicos

#### Campo de aplicação

- Acumuladores de pressão e esquentadores
- Não indicado para acumuladores de baixa pressão/caldeiras

#### Pressão de serviço

- Mín. 0,5 bar
- Máx. 10,0 bar

#### Temperatura

- Máx. 70 °C

#### Nota

As diferenças de pressão entre as ligações de água quente e fria têm de ser inferiores a 3 bar, pois de outra forma, a relação de mistura não corresponderá à posição do manípulo.

#### Símbolos

✓ certo

✗ errado

OK aconselhável

Parabéns pela aquisição desta torneira de cozinha BLANCO! Esperemos que o produto seja do seu inteiro agrado!

### Instalação

#### Figuras

1 Abertura da torneira: 35 mm

2 - 7 Fixar a torneira

**Atenção: Não esquecer a junta entre a torneira e a superfície de apoio!**

8 Enxaguar as válvulas angulares

9 Recomendação: Montar filtro de sujidade

10 - 14 Fixar tubos de ligação

Existem mais figuras na última página do desdobrável

15 Lavar o perlador/regulador do jacto

#### Verificação depois de terminada a montagem:

Estanquidade, mobilidade, jacto de água pleno

#### Atenção!

**Após o uso da torneira, a alavanca principal ① tem de ser fechada.**

### Conservação

**Atenção às notas e às figuras na última página do desdobrável**

#### Figuras

16 - 18 Utilize um pano macio (de microfibras) e um detergente suave

19 - 20 Tenha cuidado com objectos duros

21 - 24 Utilização da mangueira de chuveiro

25 - 27 Usar vinagre para lavar o perlador/regulador do jacto

### Importante

Para eventuais questões, indique a referência composta por 11 caracteres (ver etiqueta na ligação para água fria da sua torneira).



# I Istruzioni di montaggio e manutenzione

Affinché possiate apprezzare fino in fondo l'ottima funzionalità e il comfort eccellenti delle rubinetterie da cucina BLANCO, abbiamo raccolto qui per voi le principali informazioni sul prodotto.

## Elenco pezzi BLANCOMASTER-S Profi HD

- ① Leva completa
- ② Cappuccio sulla leva +  
Vite sulla leva
- ③ Dado di sicurezza cartuccia
- ④ Cartuccia
- ⑤ Tubo di collegamento
- ⑥ Anelli torici di tubo di collegamento
- ⑦ Vite di sicurezza canna
- ⑧ Kit di montaggio
- ⑨ Tubo flessibile 1 coppia
- ⑩ Valvola
- ⑪ Leva comando
- ⑫ Canna
- ⑬ Aeratore
- ⑭ Anelli torici
- ⑮ Anello scarico
- ⑯ Triangolo stabilizzatore
- ⑰ Disco supporto
- ⑱ Supporto
- ⑲ Asta supporto
- ⑳ Supporto doccetta
- ㉑ Vite supporto doccetta
- ㉒ Flessibile doccetta
- ㉓ Molla
- ㉔ Bussola molla
- ㉕ Doccetta
- ㉖ Protezione antiriflusso
- ㉗ Guarnizione flessibile doccetta

## Dati tecnici

### Campo di applicazione

- Serbatoi a pressione e scaldacqua istantanei
- Prodotto non adatto per serbatoi a bassa pressione/boiler

### Pressione di funzionamento

- min. 0,5 bar
- max 10,0 bar

### Temperatura

- max 70° C

## Avvertenza

Le differenze di pressione tra allacciamento acqua fredda e calda devono essere inferiori a 3 bar, altrimenti il rapporto di miscelazione diverge dalla posizione della leva.

## Simboli

✓ giusto

✗ sbagliato

OK consigliato

Ci congratuliamo con voi per l'acquisto di questa rubinetteria da cucina BLANCO e siamo certi che ne sarete soddisfatti!

## 🔧 Installazione

### Figure

1 Foro rubinetto: 35 mm

2 - 7 Fissare la rubinetteria

**ATTENZIONE: non dimenticare la guarnizione tra la rubinetteria e la superficie di appoggio!**

8 Spurgare il rubinetto d'arresto

9 Si consiglia di montare un filtro

10 - 14 Fissare i tubi di allacciamento

altre figure sono riportate sulla pagina posteriore  
ripiegata

15 Lavare l'aeratore/rompigetto

### Controlli al termine del montaggio:

tenuta ermetica, movimenti, getto pieno dell'acqua.

### Attenzione!

**Dopo l'utilizzo della rubinetteria si deve chiudere la leva principale ①.**

## 🧼 Manutenzione

Osservare le istruzioni e le figure riportate sulla pagina posteriore ripiegata

### Figure

16 - 18 Utilizzare un panno morbido (in microfibra) e detersivi delicati

19 - 20 Attenzione agli oggetti duri

21 - 24 Uso della doccetta flessibile

25 - 27 Pulizia dell'aeratore/rompigetto con aceto

### Importante!

Per eventuali domande riportare qui il codice articolo a 11 cifre (v. fascetta sul flessibile dell'acqua fredda della rubinetteria).



# GR Οδηγίες συναρμολόγησης και φροντίδας

Για να εκμεταλλευτείτε στο έπακρο την υψηλή λειτουργικότητα και την εξαιρετική άνεση που σας παρέχουν οι μπαταρίες κουζίνας της BLANCO, συγκεντρώσαμε εδώ για εσάς τις σημαντικότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν.

Σας ευχαριστούμε που  
επιλέξατε την BLANCO και σας  
συγχαίρουμε για την αγορά σας!

## Λίστα εξαρτημάτων BLANCOMASTER-S Profi HD

- ① Πλήρης μοχλός
- ② Καπάκι στο μοχλό + Κοχλίας για το μοχλό
- ③ Παξιμάδι ασφάλισης ανταλλακτικού φίλτρου
- ④ Ανταλλακτικό φίλτρο
- ⑤ Συνδετικός σωλήνας
- ⑥ Δακτύλιος κυκλικής διατομής Συνδετικός σωλήνας
- ⑦ Κοχλίας ασφάλισης της εκροής
- ⑧ Σετ συναρμολόγησης
- ⑨ Εύκαμπτος σωλήνας, 1 ζεύγος
- ⑩ Βαλβίδα
- ⑪ Μοχλός εκροής
- ⑫ Εκροή
- ⑬ Στόμιο με λειτουργία ελέγχου ροής
- ⑭ Δακτύλιος κυκλικής διατομής
- ⑮ Δακτύλιος εκροής
- ⑯ Τριγωνικό εξάρτημα σταθεροποίησης
- ⑰ Ροδέλα επίτοιχης βάσης
- ⑱ Επίτοιχη βάση
- ⑲ Ράβδος επίτοιχης βάσης
- ⑳ Βάση συγκράτησης σπирάλ
- ㉑ Βίδα βάσης συγκράτησης σπирάλ
- ㉒ Σπирάλ
- ㉓ Ελατήριο
- ㉔ Κέλυφος ελατηρίου
- ㉕ Άκρο σπирάλ
- ㉖ Μηχανισμός κατά της αναρροής
- ㉗ Τσιμούχα σπирάλ

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

### Χρήση

- Σε συσσωρευτές πίεσης και θερμαντήρες νερού
- Ακατάλληλο για συσσωρευτές υποπίεσης/μπόιλερ

### Πίεση λειτουργίας

- Ελάχ. 0,5 Bar • Μέγ. 10,0 Bar

### Θερμοκρασία

- Μέγ. 70° C

### Υπόδειξη

Οι διαφορές πίεσης μεταξύ ζεστού και κρύου νερού πρέπει να είναι μικρότερες από 3 Bar, ειδάλλως η αναλογία ανάμιξης αποκλίνει από τη θέση την οποία υποδεικνύει ο μοχλός.

### Σύμβολα

✓ σωστό

✗ λάθος

OK συνιστάται

## Εγκατάσταση

### Εικόνες

- 1 Εσωτερική διάμετρος οπής ροής: 35 mm
- 2 - 7 Στερεώστε την μπαταρία  
**ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει την τσιμούχα μεταξύ της μπαταρίας και της επιφάνειας τοποθέτησης!**
- 8 Ξεπλύνετε καλά τις γωνιακές βαλβίδες
- 9 Συμβουλή: Τοποθετήστε φίλτρο καθαρισμού του νερού
- 10 - 14 Στερεώστε καλά τους σωλήνες
- 15 Πλύνετε τη σήτα διήθησης/το στόμιο με λειτουργία ελέγχου ροής

### Έλεγχος μετά την ολοκλήρωση της συναρμολόγησης:

Στεγανότητα, λειτουργία περιστροφής, πλήρης ικανότητα εκτόξευσης νερού  
Внимание!

### Προσοχή!

Μετά τη χρήση των εργαλείων κλείστε το βασικό μοχλό ①.

## Φροντίδα

Λάβετε υπόψη σας τις υποδείξεις και τις εικόνες στο πίσω μέρος

### Εικόνες

- 16 - 18 Χρησιμοποιήστε απαλό πανί μικροϊνών και ήπιο καθαριστικό
- 19 - 20 Προσοχή στα σκληρά αντικείμενα
- 21 - 24 Χρήση του σπирάλ
- 25 - 27 Καθαρισμός με ξίδι της σήτας διήθησης / στομίου με λειτουργία ελέγχου ροής

### Σημαντικό

Σε περίπτωση που έχετε ερωτήσεις, αναγράψετε τον 11ψήφιο αριθμό προϊόντος εδώ (βλ. εύκαμπτο σωλήνα κρύου νερού της μπαταρίας).



Παράδειγμα

# PL Instrukcja montażu i pielęgnacji

Dla wykorzystania pełnych możliwości i zapewnienia komfortu użytkowania baterii BLANCO, zestawiliśmy dla Państwa najważniejsze informacje.

Gratulujemy Państwu zakupu  
i życzymy zadowolenia  
z użytkowania baterii BLANCO!

## Wykaz części BLANCOMASTER-S Profi HD

- 1 Dźwignia mieszacza
- 2 Zaślepka „ciepła – zimna” woda +  
Śruba mocowania dźwigni
- 3 Nakrętka głowicy
- 4 Głowica
- 5 Korpus zewnętrzny wylewki
- 6 Uszczelki korpusu zewnętrznego wylewki
- 7 Śruba ograniczająca kąt obrotu korpusu wylewki
- 8 Zestaw montażowy
- 9 Wężyki zasilające „ciepła – zimna” woda
- 10 Zawór
- 11 Mieszacz wylewki
- 12 Wylewka stała
- 13 Regulator strumienia z obudową
- 14 Uszczelki O-ring
- 15 Pierścień wylewki
- 16 Płytką stabilizującą
- 17 Uchwyt mocowania do ściany
- 18 Pierścień maskujący
- 19 Trzpień mocowania do ściany
- 20 Uchwyt wylewki natryskowej
- 21 Śruba mocowania uchwyty wylewki natryskowej
- 22 Wąż wyciąganej wylewki
- 23 Sprężyna stabilizująca wylewkę
- 24 Tuleja sprężyny
- 25 Wylewka natryskowa
- 26 Zawór zwrotny
- 27 Uszczelka węża natryskowego

## Dane techniczne

### Zakres stosowania

- Zbiorniki ciśnieniowe oraz podgrzewacze przepływowe
- Nie stosować w zbiornikach niskociśnieniowych / boilerach

### Ciśnienie robocze

- Min. 0,5 bar
- Maks. 10,0 bar

### Temperatura

- Maks. 70° C

### Wskazówka

Różnica ciśnień między przyłączem wody zimnej i ciepłej nie powinna przekraczać 3 bar, ponieważ w przeciwnym razie stosunek mieszania wody nie będzie odpowiadał położeniu dźwigni mieszacza i pożądanej temperaturze wody.

### Symbole

✓ dobrze

X złe

OK zalecane

## Instalacja

### Rysunki

- 1 Średnica otworu pod baterię: 35 mm
- 2 - 7 Zamocowanie baterii

**UWAGA: Nie zapomnieć o uszczelce między baterią a powierzchnią przylegania!**

- 8 Przepłukać zawory kątowe
- 9 Zalecane jest zamontowanie filtra do zanieczyszczeń przy zaworach kątowych
- 10 - 14 Zamocować wężyki zasilające baterii. Zwrócić uwagę, aby podczas dokręcania nie uległy skręceniu lub zagięciu.

Pozostałe rysunki na okładce

- 15 Przepłukać regulator strumienia

### Kontrola po zakończeniu montażu:

szczelność, elementy ruchome, strumień wody

### Uwaga!

Po zakończeniu korzystania z baterii należy zakręcić kurek ①.

## Pielęgnacja

Prosimy o stosowanie się do zaleceń i rysunków zamieszczonych na okładce.

### Rysunki

- 16 - 18 Stosować miękką ściereczkę (z mikrofazy) oraz łagodne środki czyszczące
- 19 - 20 Zachować ostrożność, nie uderzać baterii, zwłaszcza wylewki, innymi przedmiotami
- 21 - 24 Sposób korzystania z wyciąganej wylewki
- 25 - 27 Czyszczenie regulatora strumienia roztworem octu

## Ważne

Podczas montażu nie zrywać banderoli z wężyka zasilającego! W przypadku zapytań prosimy o wpisanie 11-cyfrowego numeru artykułu (patrz: banderola na wężyku zasilającym zimnej wody).



# SK Montážny návod a návod k údržbe

Aby ste mohli využívať vysokú funkčnosť a prvotriedny komfort BLANCO kuchynských batérií, zostavili sme pre Vás najdôležitejšie informácie o výrobku.

Blahoželáme Vám ku kúpe  
BLANCO kuchynskej  
batérie a prajeme Vám  
s ňou zažiť veľa radosti!

## Kusovník BLANCOMASTER-S Profi HD

- ① kompletná páčka
- ② nástrčka na páke + skrutka páčky
- ③ istiacia matica kartuše
- ④ kartuša
- ⑤ spojovacia trubka
- ⑥ O - krúžky spojovacia trubka
- ⑦ istiacia skrutka výtoku
- ⑧ montážna sada
- ⑨ ohybná hadica – 1 pár
- ⑩ ventil
- ⑪ páčka výtoku
- ⑫ odtok
- ⑬ regulátor prúdu
- ⑭ O - krúžky
- ⑮ podložka výtoku
- ⑯ stabilizačný trojuholník
- ⑰ krúžok držiaka na stenu
- ⑱ držiak na stenu
- ⑲ tyč držiaka na stenu
- ⑳ držiak sprchy
- ㉑ skrutka držiaka sprchy
- ㉒ spršková hadica
- ㉓ pružina
- ㉔ puzdro pružiny
- ㉕ hlava sprchy
- ㉖ spätný ventil
- ㉗ tesnenie hadice sprchy

## Technické údaje

### Oblasť nasadenia

- akumulátor tlaku a prietokový ohrievač
- nehodí sa pre akumulátory nízkeho tlaku / bojler

### Prevádzkový tlak

- min. 0,5 baru • max. 10,0 barov

### Teplota

- max. 70° C

### Upozornenie

Rozdiel tlaku medzi prípojkou studenej a teplej vody by mal byť menší ako 3 bary, lebo inak sa bude odlišovať pomer zmiešania od nastavenia páčky.

### Symbols

- ☒ správne    ☒ nesprávne    ☒ doporučujeme

## Inštalácia zobrazenia

1 otvor na batériu: 35 mm

2 - 7 upevniť armatúru

**POZOR: Nezabudnúť na tesnenie medzi batériou a plochou upevnenia!**

8 prepláchnuť rohové ventily

9 Doporučenie: zabudovať filter na zachytávanie nečistôt.

10 - 14 upevniť vedenia prípojek

d'alšie zobrazenia na zadnej vyklápacej strane

15 prepláchnuť regulátor prúdu

### Kontrola po ukončení montáže:

na tesnosť, pohyblivosť a plný prúd vody.

### Pozor!

Po použití armatúry musíte hlavnú páku ① zatvoriť.

## Starostlivosť

Dodržujte pokyny a zobrazenia na zadnej vyklápacej strane.

### zobrazenia

16 - 18 K čisteniu používajte mäkkú (mikrovláknovú) handru a jemné čistiace prostriedky.

19 - 20 Zaobchádzajte opatrne s tvrdými predmetmi.

21 - 24 Použitie spršky

25 - 27 Regulátor prúdu vody čistíte octom.

### Dôležité

Pre eventuálne dotazy uveďte 11 - miestne číslo výrobku (pozri pásek na armatúre na hadici pre studenú vodu).



příklad

# Návod k montáži a údržbě

Abyste mohli využívat vysokou funkčnost a prvotřídní komfort kuchyňských vodovodních bateríí BLANCO, sestavili jsme zde pro Vás ty nejdůležitější informace o výrobku.

Blahopřejeme Vám ke koupi této kuchyňské vodovodní baterie BLANCO a přejeme Vám s ní mnoho potěšení!

## Seznam součástí BLANCOMASTER-S Profi HD

- ① páka kompletní
- ② čepička na páce + šroub pro páku
- ③ pojistná matka kartuše
- ④ kartuš
- ⑤ spojovací trubka
- ⑥ těsnicí kroužky spojovací trubka
- ⑦ pojistný šroub pro výtok
- ⑧ montážní souprava
- ⑨ pružná hadice - 1 pár
- ⑩ ventil
- ⑪ páka výtoku
- ⑫ výtokové raménko
- ⑬ perlátor
- ⑭ těsnicí kroužky
- ⑮ kroužek výtoku
- ⑯ stabilizační trojúhelník
- ⑰ kotouček pro úchyt na stěnu
- ⑱ úchyt na stěnu
- ⑲ tyčka úchyty na stěnu
- ⑳ úchyt sprchy
- ㉑ šroub pro úchyt sprchy
- ㉒ sprchová hadice
- ㉓ pružina
- ㉔ objímka k pružině
- ㉕ hlavice sprchy
- ㉖ zpětný ventil
- ㉗ těsnění pro sprchovou hadici

## Technické údaje

### Oblast použití

- tlakové nádoby a průtokové ohřivače
- není vhodná pro nízkotlaké nádoby/bojlery

### Provozní tlak

- min. 0,5 barů      • max. 10,0 barů

### Teplota

- max. 70° C

### Upozornění

Tlakové rozdílly mezi přípojkou studené a teplé vody by měly být menší než 3 bary, protože se jinak poměr směšování odchyluje od pozice páky.

### Symbols

 správně

 chybně

 doporučeno

## Instalace

### Zobrazení

- 1 otvor pro kohoutek: 35 mm
  - 2 - 7 upevnění vodovodní baterie
- POZOR: Nezapomeňte na těsnění mezi vodovodní baterií a plochou, na níž je instalována!**
- 8 proláchnutí rohových ventilů
  - 9 doporučení: instalování filtru proti nečistotám
  - 10 - 14 upevnění přípojných vedení

další zobrazení na zadní odklápěcí straně

- 15 proláchnutí perlátoru/regulátoru proudu

### Kontrola po ukončení montáže:

těsnost, pohybová funkce, plný proud vody

### Pozor!

Hlavní páka ① je po použití zařízení uzavřená.

## Údržba

Věnujte prosím pozornost pokynům a zobrazením na zadní odklápěcí straně

### Zobrazení

- 16 - 18 používejte měkký hadřík (z mikrovlákna) a jemné čisticí prostředky
- 19 - 20 pozor na tvrdé předměty
- 21 - 24 Používání hadicové sprchy
- 25 - 27 Čištění perlátoru/regulátoru proudu octem

## Důležité

Při případných dotazech zde prosím запиšte 11-místné číslo výrobku (viz páska na hadici na studenou vodu vaší vodovodní baterie).



# HR Upute za montažu i održavanje

Da bi iskoristili visoku funkcionalnost i prvoklasni komfor BLANCO pipa za kuhinju, sastavili smo Vam važne informacije o proizvodu.

Zahvaljujemo na kupovini  
BLANCO pipe i želimo Vam  
puno zadovoljstva

## BLANCOMASTER-S Profi VT DIJELOVI

- ① Ručka pipe
- ② Kapica +  
Vijak ručke
- ③ Prsten za fiksiranje kartuše, patrone
- ④ Kartuša
- ⑤ Spojna cijev
- ⑥ O- prsteni spojne cijevi
- ⑦ Osigurač spojne cijevi
- ⑧ Set za montažu
- ⑨ Fleksibilne cijevi
- ⑩ Ventil
- ⑪ Ručka
- ⑫ Vrat pipe
- ⑬ Perlator / regulator mlaza
- ⑭ O-prsteni
- ⑮ Prsten i vijak vrata pipe
- ⑯ Trokut (stabilizator)
- ⑰ Nosač zidnog držača
- ⑱ Zidni držač
- ⑲ Šipka zidnog držača
- ⑳ Držač tuša
- ㉑ Osigurač – vijak držača tuša
- ㉒ Crijevo tuša
- ㉓ Opruga
- ㉔ Rozeta opruge
- ㉕ Glava tuša
- ㉖ Nepovratni ventil
- ㉗ Brtva za crijevo tuša

## Tehnički podaci:

### Upotreba

- Visokotlačni spremnik tople vode(bojler)
- Protočni bojler
- Nije moguće koristiti sa niskotlačnim bojlerima

### Tlak vodenog sustava

- min. 0,5 bara • max. 10 bara

### Temperatura

- max. 70° C

### Napomena

Razlike u tlaku veće od 3 bara između tople i hladne vode moraju se izbjegavati. Inače bi miješanje tople i hladne vode moglo značajno odudarati od onog naznačenog prema poziciji poluge na mješalici.

### Simboli

✓ pravilno

✗ nepravilno

OK preporuka

## ✚ Instalacija

### Ilustracije

1 Rupa za pipu: 35 mm

2 - 7 Montaža pipe

**PAŽNJA: nemojte zaboraviti brtvu između pipe i površine na koju se ona montira!**

8 Isprati kutne ventile

9 Preporuka: ugraditi filtere za nečistoću

10 - 14 Spajanje priključnih cijevi

Daljnje slike na poledini preklopljene stranice

15 Isprati perlator / regulator mlaza

### Kontrola nakon montaže pipe:

brtvljenje, funkcionalnost, puni mlaz vode

### Pozor!

**Nakon uporabe armature treba zatvoriti glavnu polugu ①.**

## ✚ Održavanje

**Molimo, obratite pažnju na napomene i crteže na poledini preklopljene stranice.**

### Ilustracije

16 - 18 Za čišćenje upotrebljavati samo meku krpu (od mikrovlakana) i blago sredstvo za čišćenje

19 - 20 Oprezno sa tvrdim predmetima

21 - 24 Upotreba tuša

25 - 27 Čišćenje perlatora/regulatora mlaza s octom

### Važno

Za dodatna pitanja molimo unesite jedanaestoznamenkasti broj artikla ( vidi naljepnicu na fleksibilnoj cijevi za hladnu vodu).



# H Szerelési és ápolási útmutatás

A BLANCO konyhai szerelvények nagyfokú funkcionalitásának és első osztályú komfortjának kihasználásához az alábbiakban összeállítottuk Önnek a legfontosabb termékinformációkat.

Gratulálunk a BLANCO konyhai szerelvény megvásárlásához, és sok örömet kívánunk használatához!

## BLANCOMASTER-S Profi HD

### alkatrészlista

- ① komplett kar
- ② sapka az emelőkaron + csavar a karon
- ③ a vezérlőegység (kartus) biztosító anyája
- ④ kerámia betét (kartus)
- ⑤ összekötő cső
- ⑥ O-gyűrűk összekötő cső
- ⑦ kifolyó biztosító csavar
- ⑧ felerősítő szett
- ⑨ 1 pár flexibilis cső
- ⑩ szelep
- ⑪ kifolyó-kar
- ⑫ kifolyó
- ⑬ vízsugár szabályozó
- ⑭ O-gyűrűk
- ⑮ kifolyó-gyűrű
- ⑯ stabilizáló háromszög
- ⑰ fali tartó-alátét
- ⑱ fali tartó
- ⑲ a fali tartó rúdja
- ⑳ zuhanyozó-tartó
- ㉑ csavar a zuhanyozó-tartóhoz
- ㉒ zuhanyozótömlő
- ㉓ rugó
- ㉔ rugó persely
- ㉕ zuhanyozófej
- ㉖ visszafolyásgátló
- ㉗ zuhanytömlő-tömítés

## Műszaki adatok

### Alkalmazási terület

- Nyomásálló víztárolóhoz és átfolyásos melegítőhöz
- Nem alkalmas kisnyomású víztárolóhoz / bojlerhez való használatra

### Üzemi nyomás

- Min. 0,5 bar
- Max. 10,0 bar

### Hőmérséklet

- Max. 70°C

### Tudnivaló

A hideg- és melegvízes csatlakozások közötti nyomáskülönbségnek kisebbnek kell lennie 3 bar-nál, mivel különben eltér a keverési arány a kar állásától.

### Szimbólumok

✓ helyes

✗ nem megfelelő

OK ajánlott

## Telepítés

### Ábrák

1 Csaplyuk-furat: 35 mm

2 - 7 Rögzítse a szerelvényt

**FIGYELEM: Ne felejtse el a szerelvény és a felfekvő felület közötti tömítést!**

8 Öblítse át a sarokszelepeket

9 Ajánlat: Szereljen be szennyeződés-szűrőt

10 - 14 Rögzítse a csatlakozóvezetéseket

további ábrák a hátsó kihajtható oldalon találhatók

15 Öblítse ki a perlátort/vízsugár szabályozót

### Ellenőrzés a szerelés elkészülte után:

Tömítettség, mozgatási funkció, teljes vízsugár

### Figyelem!

A szerelvény használata után a főkart ① be kell zárni.

## Ápolás

Kérjük, vegye figyelembe a hátsó kihajtható oldalon lévő tudnivalókat és ábrákat

### Ábrák

16 - 18 Használjon puha (mikroszálas) kendőt és kímélő tisztítószer

19 - 20 Óvatosan kell bánni kemény tárgyakkal

21 - 24 A kézi zuhanyozó használat

25 - 27 A perlátort/vízsugár szabályozót ecettel kell tisztítani

## Fontos

Az esetleges viszontkérdésekhez írja be ide a 11-jegyű cikkszámot (lásd a szerelvény hidegvizes tömlőjén lévő szalagon).



példa

# ВГ Инструкция за монтаж и поддържане

За да може да използвате голямата функционалност и първокласния комфорт на кухненските арматури BLANCO, тук сме обобщили за Вас най-важната информация за продукта.

Поздравяваме Ви за направения избор за покупка на смесителна батерия BLANCO!

## Списък на частите BLANCOMASTER-S Profi HD

- 1 ръкохватка
- 2 Капачка +  
Винт на ръкохватката
- 3 Контра-гайка на патронника
- 4 керамична глава
- 5 Връзки между смесител
- 6 О-пръстени връзки между смесител
- 7 Фиксиращ болт изход
- 8 Монтажен комплект
- 9 Гъвкав маркуч 1 чифт
- 10 Вентил
- 11 Лост изпускателен отвор
- 12 накрайник
- 13 Регулатор на струята
- 14 О-пръстени
- 15 Пръстен изпускателен отвор
- 16 Стабилизиращ триъгълник
- 17 Шайба на опорна конзола
- 18 Опорна конзола
- 19 Шанга на опорна конзола
- 20 Опорен елемент на струйник
- 21 Винт на опорния елемент на струйника
- 22 Маркуч на разпръсквателя
- 23 Пружина
- 24 Втулка на пружина
- 25 накрайник-душ
- 26 Възвратен клапан
- 27 уплътнение на маркуча

## Технически данни

### Област на приложение

- Акумулатори на налягане и уреди за бързо нагряване на водата
- Не са подходящи за резервоари с ниско налягане /бойлери

### Работно налягане

- Мин. 0,5 bar
- Макс. 10,0 bar

### Температура

- Макс. 70° C

### Указание

Разликите в налягането между входа за студената и топлата вода трябва да са под 3 bar, защото в ротивен случай съотношението при смесване ще се отклонява от позицията на вентила.

### Символи

- ✓ правилно    X неправилно    OK Препоръчително

## Монтаж

### Фигури

- 1 Отвор за крана: 35 мм
- 2 - 7 Закрепете арматурата  
**ВНИМАНИЕ: Не забравяйте уплътнението между арматурата и уплътняващата повърхност!**
- 8 Промийте ъгловите клапани
- 9 Препоръка: поставете филтър за замърсяванията
- 10 - 14 Затегнете съединителните тръбопроводи други фигури на задната страница
- 15 Изплакнете аератора/регулатора на струята

### Проверка след завършване на монтажа:

уплътненост, подвижност, цялостна водна струя

### Внимание!

След използване на арматурата главната ръчка

- 1 да се затвори.

## Поддържане

Обърнете внимание на инструкциите и фигурите на задната страница

### Фигури

- 16 - 18 Използвайте мека (микрофазерна) кърпа и мек почистващ препарат
- 19 - 20 Внимавайте с твърди предмети
- 21 - 24 Използване на дупчестия накрайник
- 25 - 27 Почистване на аератора/регулатора на струята с оцет

## Важно

При евентуални въпроси впишете тук 11-позиционния артикулен номер (виж бандерол на маркуча за студената вода на Вашата арматура).

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|



# RO Instrucțiuni de montare și întreținere

Pentru a putea utiliza bateriile de bucătărie BLANCO la cea mai înaltă funcționalitate și confort, noi am rezumat pentru Dumneavoastră cele mai importante informații despre produs.

Ați făcut o alegere excelentă!  
Vă dorim utilizare plăcută.

## Lista componentelor BLANCOMASTER-S Profi HD

- ① Set manetă
- ② Capac la manetă +  
Șurub pentru manetă
- ③ Contrapiuliță pentru cartuș
- ④ Cartuș
- ⑤ Tub de legătură
- ⑥ Inele de etanșare tub de legătură
- ⑦ Șurub de siguranță a orificiilor de scurgere
- ⑧ Set de montare
- ⑨ Tuburi flexibile - o pereche
- ⑩ Ventil
- ⑪ Maneta țevii de scurgere
- ⑫ Orificiu de scurgere
- ⑬ Regulator de jet
- ⑭ Inele de etanșare
- ⑮ Inelul țevii de scurgere
- ⑯ Triunghi de stabilizare
- ⑰ Șaibă de fixare în perete
- ⑱ Suport de perete
- ⑲ Tijă suportului de perete
- ⑳ Suportul stropitoare de duș
- ㉑ Șurubul suportului stropitoare de duș
- ㉒ Furtun de duș
- ㉓ Arc
- ㉔ Bucșa arcului
- ㉕ Cap de stropit
- ㉖ Dispozitiv de reținere
- ㉗ Garnitură de etanșare a furtunului de duș

## Date tehnice

### Domeniu de aplicare

- Acumulator de presiune și încălzitor electric cu circuit închis
- Nu este potrivit pentru acumulator de joasă presiune/boiler

### Presiune de serviciu

- Min. 0,5 bar
- Max. 10,0 bar

### Temperatura

- Max. 70° C

### Indicație

Diferența de presiune între racordul de apă rece și caldă trebuie să fie sub 3 bar, altelei diferă proporția de amestec de la poziția pârghiei.

### Simboluri

- ☒ corect      ☒ incorect      ☒ recomandat

## Instalarea

### Figuri

- 1 Forarea orificiului pentru robinet: 35 mm
- 2 - 7 Fixați robinetul

**ATENȚIE: Nu uitați de garnitura de etanșare între baterie și suprafața de sprijin!**

- 8 Spălați ventilul de colț
- 9 Recomandare: Montați filtru de curățare
- 10 - 14 Fixați conducta de racordare

următoarele figuri le găsiți pe pagina pliantă din spate

- 15 Perlator/Clățiți regulatorul de jet

### Control asupra terminării execuției montajului:

Etanșeitate, funcție de mișcare, jet puternic de apă

### Atenție!

**După utilizarea armăturii se va închide maneta principală ①.**

## Îngrijirea

**Vă rugăm să luați în considerare instrucțiunile și figurile de pe pagina pliantă din spate.**

### Figuri

- 16 - 18 Utilizați stofă fină (de microfibră) și detergent moale
- 19 - 20 Fiți precauți cu obiectele dure
- 21 - 24 Utilizarea rozetei de duș cu furtun
- 25 - 27 Curățarea perlatoarelor/ regulatorului de jet cu oțet

## Important

Pentru eventuale întrebări vă rugăm să specificați numărul articolului format din 11 cifre (vezi banderola de la furtunul de apă rece a bateriei Dvs.).



# CN 安装-维护说明

为了使Blanco厨房设备配置达到最佳状态，并方便您的使用，请参考以下相关产品信息。

欢迎您购买Blanco厨房设备，  
祝您使用愉快！

## BLANCOMASTER-S Profi HD 配件清单

- ① 手柄
- ② 冷热水指示器 + 把手螺丝
- ③ 卷云状花纹边框装饰防护圈
- ④ 卷云状花纹边框装饰
- ⑤ 连接管
- ⑥ O形环连接管
- ⑦ 喷洒套管防护螺钉
- ⑧ 安装管
- ⑨ 1对连接软管
- ⑩ 阀
- ⑪ 出水手柄
- ⑫ 出水嘴
- ⑬ 喷射调节器
- ⑭ O形环
- ⑮ 出水口密封圈
- ⑯ 固定三角
- ⑰ 墙上托架盘
- ⑱ 墙上托架
- ⑲ 墙上托架杆
- ⑳ 喷洒支架
- ㉑ 喷洒支架螺钉
- ㉒ 喷洒软管
- ㉓ 弹簧
- ㉔ 弹簧套管
- ㉕ 软管喷洒
- ㉖ 止回阀
- ㉗ 喷洒软管密封圈

## 技术数据

### 适用范围

- 蓄压器和连续加热器
- 不适用于低压蓄压器/锅炉

### 操作压力

- 最小 0.5 Bar
- 最大 10.0 Bar

### 温度

- 最高 70° C

### 说明

冷热水连接之间的压力差距应小于3 Bar，否则混合比例会于手柄位置发生偏差。

### 信号

✓ 正确

✗ 错误

OK 推荐

## ✚ 安装

### 图示

1 龙头孔：35 mm

2 - 7 固定装置

注意：请将装置与安装表面之间密封！

8 冲洗角阀

9 推荐：安装污物过滤器

10 - 14 固定连接管道

其他图示见后页

15 冲洗阀门口有网罩的加气装置/喷射调节器

### 安装完毕检查：

密封性、使用性

注意！

在使用管件后关掉总阀门 ①。

## ✚ 维护

请注意后页的说明和图示

### 图示

16 - 18 使用软（细纺）布和 中性的清洁剂

19 - 20 请勿用硬物摩擦或撞击龙头

21 - 24 软管喷洒的使用

25 - 27 用醋清洗阀门口有网罩的加气装置/喷射调节器

### 注意

如果要来电查询，请在此填写11位的产品编号（请参见冷水软管上的标签）

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|



# UA Інструкція по монтажу та догляду

Для того, щоб Ви змогли насолодитися високою функціональністю та комфортом використання кухонного змішувача BLANCO, ми надаємо основну інформацію про цей змішувач.

Ми поздоровляємо Вас з придбанням кухонного змішувача BLANCO і сподіваємося, що його використання принесе Вам задоволення.

## Складові частини змішувача BLANCOMASTER-S Profi HD

- ① Важіль управління
- ② Показчик гарячої/холодної води + Гвинт кріплення важеля
- ③ Утримуюча гайка для картриджа
- ④ Картридж
- ⑤ Сполучна труба
- ⑥ Гумові кільця Сполучна труба
- ⑦ Стопорний гвинт випускного отвіра
- ⑧ Монтажний комплект
- ⑨ Гнучкий шланг
- ⑩ Клапан
- ⑪ Важіль випускного отвіра
- ⑫ Випускний отвір
- ⑬ Комплект розсікача
- ⑭ Гумові кільця
- ⑮ Кільце випускного отвіра
- ⑯ Стабілізуюча пластина
- ⑰ Шайба кріплення до стіни
- ⑱ Кріплення до стіни
- ⑲ Штанга кріплення до стіни
- ⑳ Утримувач душу
- ㉑ Гвинт утримувача душу
- ㉒ Гнучкий шланг
- ㉓ Пружина
- ㉔ Втулка пружини
- ㉕ Душ
- ㉖ Зворотний клапан
- ㉗ Прокладка

## Технічна інформація

### Область застосування

- Бойлер під тиском і проточний нагрівач води
- Не застосовується для бойлера низького тиску

### Робочий тиск

- Мін. 0,5 бар
- Макс. 10,0 бар

### Температура

- Макс. 70 C

### Вказівка

Різниця тиску підведення гарячої та холодної води не повинна перевищувати 3 бар. Інакше, змішувач працюватиме некоректно.

### Символи

- ✓ правильно    ✗ неправильно    OK рекомендується

## Встановлення

### Малюнки

1 Отвір для встановлення змішувача: 35 мм

2 – 7 Встановити та закріпити змішувач

**УВАГА: не забудьте про прокладку між змішувачем та поверхнею установки !**

8 Промити шланг підведення води

9 Порада: встановити фільтр механічних забруднень

10 – 14 Під'єднати гнучки шланги

Решта малюнків див. на звороті

15 Промити розсікач

### Контроль правильності монтажу змішувача:

відсутність збігу води, вільний рух змішувача, добрий тиск води

### Внимание!

После использования прибора закрыть рычаг ①.

## Догляд

Необхідно керуватися вказівками і малюнками, представленими на звороті

### Малюнки

16 – 18 М'яка ганчірочка ("Мікрофібр") та неабразивні миючі засоби

19 – 20 Обережно поводьтеся з гострими та важкими предметами

21 – 24 Користування висувним випускним отвором

25 – 27 Очищення оцтом розсікача

## Примітка

При зверненні з питань сервісу просимо указувати 11-значний номер (див.наклейку на шлангу холодної води змішувача)



# SI Navodila za montažo in vzdrževanje

Da bi lahko izkoristili izjemno uporabnost in prvovrstno udobnost kuhinjskih armatur BLANCO, smo za vas zbrali najpomembnejše podatke o izdelkih.

## Seznam delov BLANCOMASTER-S Profi HD

- ① Komplet ročke
- ② Pokrovček na ročici + Vijaki na ročki
- ③ Kartuša varovalna matica
- ④ Mešalni vložek
- ⑤ Povezovalna cev
- ⑥ O-obroči / Povezovalna cev
- ⑦ Pritrdilni vijak iztočne cevi
- ⑧ Komplet za montažo
- ⑨ Gibka cev 1 par
- ⑩ Ventil
- ⑪ Ročka za iztok
- ⑫ Iztočna cev
- ⑬ Regulator curka
- ⑭ O-obroči
- ⑮ Obroč iztok
- ⑯ Trikotni element za stabiliziranje
- ⑰ Ploščica za stensko držalo
- ⑱ Stensko držalo
- ⑲ Drog za stensko držalo
- ⑳ Držalo za prho
- ㉑ Vijak za držalo za prho
- ㉒ Spojka za nastavek prhe
- ㉓ Vzmet
- ㉔ Puša vzmeti
- ㉕ Pršna glava
- ㉖ Protipovratni element
- ㉗ Tesnilo

## Tehnični podatki

### Področje uporabe

- Tlačni grelniki in pretočni grelniki
- Ni primerna za nizkotlačne grelnike

### Delovni pritisk

- Najmanj 0,5 bara
- Največ 10,0 bara

### Temperatura

- Največ 70 °C

## Opozorilo

Razlika v tlaku med priključkom hladne in tople vode mora biti manjša od treh barov, ker se drugače mešalno razmerje vode ne ujema s samim položajem ročice.

## Simboli

✓ pravilno

✗ napačno

OK priporočljivo

Čestitamo vam ob nakupu  
kuhinjske mešalne armature  
BLANCO in vam želimo veliko  
zadovoljstva ob njeni uporabi!

## Montaža

### Slikovni prikaz

1 Izvrtina za armaturo: 35 mm

2 - 7 Pritrditev armature

**POZOR: Ne pozabite na tesnilo med armaturo in podlago!**

8 Spustite vodo skozi kotni ventil

9 Priporočilo: Vgradite filter proti umazaniji

10 - 14 Privijte cevne priključke

Naslednje slike so na hrbtnem delu pregibne strani

15 Izperite perlator / regulator curka

## Preverjanje po opravljeni montaži:

tesnjenje, premikanje armature, poln vodni curek.

## Pozor!

Po uporabi armature zapreti glavno ročico ①.



## Nega

Upoštevajte navodila in slike na hrbtnem delu pregibne strani

### Slikovni prikaz

16 - 18 Uporabljajte mehko krpo (iz mikrovlaknen) in blago čistilo

19 - 20 Previdno z ostrimi predmeti

21 - 24 Uporaba izvlečnega nastavka armature s prho

25 - 27 Čiščenje perlatorja / regulatorja curka s kisom

## Pomembno

Zaradi morebitnih vprašanj si sem vpišite 11-mestno številko artikla (glejte nalepko na cevi za mrzlo vodo armature).



# TR Montaj ve bakım talimatı

BLANCO mutfak armatürünün yüksek fonksiyonlu ve birinci sınıf konforunu kullanabilmeniz için, size yönelik en önemli ürün bilgilerini bir araya getirdik.

## BLANCOMASTER-S Profi HD Parça listesi

- ① kol
- ② vida kapağı +  
kol sabitleme vidası
- ③ kartuş emniyet halkası
- ④ kartuş
- ⑤ bağlantı borusu
- ⑥ bağlantı boru contaları
- ⑦ spiralsız boyun sabitleme vidası
- ⑧ montaj seti
- ⑨ 1 çift esnek kısa hortum
- ⑩ yatay boyun vanası
- ⑪ yatay boyun vana kolu
- ⑫ armatür yatay boyun
- ⑬ yatay boyun perlatör seti
- ⑭ O-halka contalar
- ⑮ yatay boyun contası
- ⑯ üçgen sabitleme tabanı
- ⑰ duvar montaj seti
- ⑱ duvar montaj seti çubuk kafası
- ⑲ armatür duvar montaj seti çubuğu
- ⑳ el duşu askı yuvası
- ㉑ askı yuvası sabitleme vidası
- ㉒ el duşu hortumu
- ㉓ el duşu hortum yayı
- ㉔ el duşu hortum yay manşonu
- ㉕ el duşu
- ㉖ tek yönlü valf
- ㉗ sızdırmazlık contası

## Teknik veriler

### Uygulama alanı

- Basınçlı termosifon ve şofben
- Düşük basınçlı termosifon/sıcak su tankı için uygun değildir

### Çalışma basıncı

- asgari 0,5 Bar
- azami 10,0 Bar

### Isı

- Max. 70°C

### Uyarı

Soğuk ve sıcak su bağlantısı arasındaki basınç farkları 3 bar değerinden küçük olmalıdır. Aksi takdirde, armatür kolunun karıştırma oranı sapma gösterebilir.

### Semboller

✓ doğru

X yanlış

OK tavsiye edilen

BLANCO mutfak armatürünü satın aldığınız için sizi tebrik eder, memnun kaldığınızı ümit ederiz.

## Kurulum

### Resimler

1 Armatür deliği: 35 mm

2 - 7 Armatür montaj aşamaları

**DİKKAT: Armatür ve kurulum yüzeyi arasındaki sızdırmazlığı sağlamayı unutmayın!**

8 Su tesisatında bulunabilecek kum ve taş tanelerinin armatüre zarar vermemesi için duvardaki sıcak ve soğuk su musluklarında şekildeki gibi su tahliyesi yapın.

9 Öneri: Tortu filtresi takın

10 - 14 Esnek hortumların bağlantı aşamaları

Diğer resimler katlanabilen arka kısımda bulunmaktadır.

15 Perlatör/püskürtme regülatörünü yakayın

### Montaj sonu lütfen aşağıdaki hususları kontrol edin:

Sızdırmazlık, hareket fonksiyonu, tam açılma sırasında su jeti

### Dikkat!

Armatür kullanıldıktan sonra, ana koldan ① kapatılmalıdır.

## Bakım

Arka kısımdaki katlana bilird bölümden verilmiş olan uyarı ve resimleri lütfen dikkate alın.

### Resimler

16 - 18 Yumuşak (mikro elyafli) bez ve yumuşak temizlik detarjanı kullanın

19 - 20 Sert cisimler ile çalışırken dikkate edin

21 - 24 El duşunun kullanım şekli

25 - 27 Perlatör/püskürtme regülatörünü sirke ile temizleyin

## Önemli

Ürün ile ilgili danışmak amacıyla 11 basamaklı ürün numarasını (armatürünüzdeki soğuk su hortumundaki bandrol) yazarak kaydedin.



Örnek

